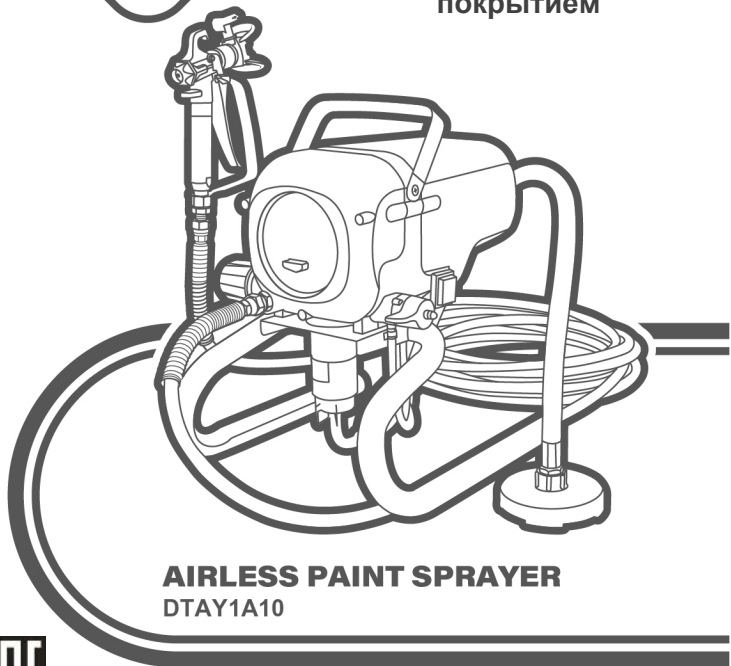




# PRODUCT MANUAL

Перчатки с латексным  
покрытием



**AIRLESS PAINT SPRAYER**  
DTAY1A10



*DYLLU, discover your power*

Оригинальные инструкции

## **ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Меры предосторожности**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.**

**Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

**Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.**

#### **1. Work безопасности на территории**

- a) Содержите рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной. Загроможденные и темные участки могут привести к несчастным случаям.
- b) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- в) Не подпускайте детей и прохожих во время работы с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

#### **2. Электробезопасность**

- a) Вилки электроинструмента должны совпадать с розеткой. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте никаких переходных вилок с заземленными (заземленными) электроинструментами. Немодифицированные вилки и подходящие розетки снизят риск поражения электрическим током.
- b) Избегайте контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или заземлено.
- в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.

Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

г) Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

ф) Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте защищенный источник питания устройства защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### 3. Личная безопасность

а) Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитные средства, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают количество травм.

с) Предотвращение непреднамеренного запуска. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключаться к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент. Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подача питания на электроинструменты с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

д) Перед включением электроинструмента снимите регулировочный ключ или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

д) Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

е) Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

г) Если предусмотрены устройства для подключения пылеулавливающих и пылеулавливающих устройств, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с пылью.

#### 4. Использование электроинструмента и уход за ним

а) Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего применения. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он был рассчитан.

б) Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, который не может быть подключен к выключателю, опасен и должен быть отремонтирован.

с) Отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

д) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или настоящими инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

д) Обслуживайте электроинструменты. Проверьте наличие перекоса или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.

е) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легко и их легче контролировать.

ж) Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, учитывая условия работы и выполняемые работы. Использование электроинструмента для операций, отличных от предполагаемых, может привести к возникновению опасной ситуации.

з) Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности для захвата были сухими, чистыми и свободными от масла и жира. Скользкие ручки и захватывающие поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им в непредвиденных ситуациях.

## 5. Сервис

а) Отдайте обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

## Электробезопасность

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании инструментов с питанием от сети всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, травм и материального ущерба.

Внимательно прочитайте всю инструкцию и убедитесь, что вы знаете, как выключить инструмент в экстренной ситуации, прежде чем использовать инструмент.

Сохраните эти инструкции и другие документы, поставляемые с этим инструментом, для дальнейшего использования.

Этот инструмент был разработан для напряжения 220-240 В~ и 110-120 В~.

### Использование удлинительного провода

Всегда используйте утвержденный удлинительный провод, подходящий для потребляемой мощности этого инструмента. Перед использованием осмотрите удлинительный провод на наличие признаков повреждения, износа и старения. Замените удлинительный провод, если он поврежден или

неисправен.

При использовании удлинительного провода на катушке всегда полностью разматывайте поводок. Использование удлинительного провода, не подходящего для потребляемой мощности инструмента, поврежденного или неисправного, может привести к возгоранию и поражению электрическим током

Источник питания для этого продукта должен быть защищен устройством остаточного тока (с номинальным током 30 мА или менее). Устройство дифференциального тока снижает риск поражения электрическим током.

#### **Кабели питания**

Если замена шнура питания необходима, это должен сделать сертифицированный электрик, чтобы избежать угрозы безопасности.



#### **ЗАМЕТКА**

**Не несет ответственности за любые повреждения или травмы, вызванные ремонтом инструмента неуполномоченным лицом или неправильным обращением с инструментом.**









#### **Забота об окружающей среде**

Электроинструменты, которые больше не пригодны к использованию, следует утилизировать не вместе с бытовыми отходами, а экологически чистым способом. Пожалуйста, утилизируйте там, где есть оборудование. Обратитесь в местный совет за советом по утилизации.

Переработка упаковки снижает потребность в свалках и сырье. Повторное использование переработанного материала снижает загрязнение окружающей среды. Пожалуйста, утилизируйте упаковку там, где есть такая возможность.

Обратитесь в местный совет за советом по утилизации.

## СИМВОЛЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

	Перед использованием прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Соответствие CE.
	Надевайте защитные очки, средства защиты органов слуха и пылезащитную маску.
	Предупреждение о безопасности. Пожалуйста, используйте только аксессуары, поддерживаемые производителем
	Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте там, где есть оборудование. Обратитесь в местные органы власти или к розничному продавцу за советом по переработке.
	Знак соответствия нормативным требованиям (RCM)
	Надевайте перчатки
	Носите комбинезоны
	Заземлённый
	Продукция прошла проверку на соответствие качества данной продукции требованиям и нормативным документам технического регламента Таможенного союза.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ**** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они не находились под присмотром или не прошли инструктаж.

**Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.**

Перед подключением инструмента к источнику питания (сетевому выключателю, розетке, розетке и т. д.) Убедитесь, что напряжение питания совпадает с указанным на заводской табличке инструмента. Использование источника питания с напряжением, превышающим указанное для инструмента, может привести к серьезным травмам пользователя, а также к повреждению инструмента. Если вы сомневаетесь, не подключайте инструмент к розетке. Использование источника питания с напряжением меньше номинального значения на заводской табличке вредно для двигателя. Станция безвоздушного распыления краски работает под очень высоким давлением. Для безопасной работы необходимо постоянно соблюдать следующее.

- Не направляйте пистолет-распылитель на себя, другого человека или животных, так как это может привести к серьезным травмам. В случае получения травмы немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Всегда проверяйте наличие утечек и исправьте работу перед использованием. Никогда не эксплуатируйте устройство, если есть какие-либо утечки или неисправности. Неисправности или утечки могут привести к травме.
- Не направляйте пистолет-распылитель на станцию распыления краски.
- Не открывайте корпус инструмента и не модифицируйте его каким-либо образом.
- Сбрасывайте давление, когда оно не используется. При выключении давление в агрегате и шланге может сохраняться.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед выполнением каких-либо регулировок или технического обслуживания.
- Пистолет-распылитель нельзя использовать для распыления легковоспламеняющихся красок и растворов с температурой вспышки

менее 21°C.

- Всегда обеспечивайте достаточную вентиляцию при распылении.
- Рекомендуется использовать средства защиты органов слуха.
- Никогда не курите во время распыления.
- Рекомендуется использовать средства защиты глаз, чтобы предотвратить попадание опасных паров и жидкостей в глаза.
- Всегда надевайте маску при распылении.
- Перед использованием всегда читайте инструкции производителя по разбавлению краски.
- Никогда не погружайте устройство в жидкость. Это может привести к поражению электрическим током, травмам и материальному ущербу.
- Пистолет-распылитель нельзя чистить легковоспламеняющимися жидкостями с температурой вспышки менее 21°C.
- Никогда не распыляйте рядом с открытым пламенем, в том числе с контрольной лампой прибора.
- Никогда не позволяйте детям работать или играть с пистолетом-распылителем.
- Перед чисткой всегда отключайте прибор от электросети.
- После каждого использования убедитесь, что вы тщательно очищаете пистолет-распылитель.
- Никогда не используйте пистолет-распылитель на улице в ветреную погоду или дождь.
- Травма при попадании краски или растворителя в кожу или тело может быть очень серьезной. Всегда обращайтесь за профессиональной медицинской помощью и советуйте используемые краски или растворители.
- Никогда не кладите руку перед пистолетом. Перчатки не обеспечат защиту от травмы от инъекции.
- Всегда блокируйте спусковой крючок пистолета, выключайте насос жидкости и сбрасывайте все давление перед обслуживанием, очисткой защитного кожуха наконечника, заменой наконечников или оставлением без присмотра. Давление не будет восстановлено при выключении машины. Рычаг подкачки должен быть повернут в соответствующие положения, чтобы снизить давление в системе.
- Никогда не используйте пистолет-распылитель без исправного замка

спускового крючка и спусковой скобы.

- Все аксессуары должны быть рассчитаны на максимальный диапазон рабочего давления опрыскивателя или выше. Это включает в себя распылительные наконечники, пистолеты, удлинители и шланги.
- Шланги высокого давления должны быть тщательно проверены перед их использованием. Немедленно замените поврежденный шланг высокого давления.
- Никогда не тяните за шланг высокого давления для перемещения устройства.
- Не переключивайте шланг высокого давления.
- Не помещайте шланг высокого давления в растворители. Используйте только влажную ткань, чтобы протереть шланг снаружи шланга.
- Проложите шланг высокого давления таким образом, чтобы на него нельзя было споткнуться.
- Следуйте предупреждениям и инструкциям производителя материалов и растворителей. Ознакомьтесь с SDSheet и технической информацией о материале покрытия, чтобы обеспечить безопасное использование.
- Используйте минимально возможное давление для промывки оборудования
- Для защиты кожи необходимы защитная одежда, перчатки и, возможно, крем для защиты кожи. Соблюдайте правила производителя в отношении материалов покрытия, растворителей и чистящих средств в установках подготовки, обработки и очистки.
- Всегда следуйте инструкциям производителя материала по безопасному обращению с краской и растворителями.
- Никогда не оставляйте это оборудование без присмотра. Держите в недоступном для детей или других людей, не знакомых с работой безвоздушного оборудования.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

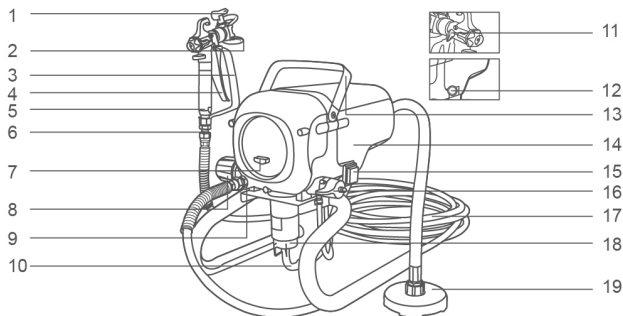
Этот инструмент предназначен для использования в контексте DIY (Сделай сам) или в любительских целях. Он не предназначен для непрерывного ежедневного использования в торговле или профессиональной деятельности. Перед использованием машины внимательно прочтите эти инструкции, особенно правила безопасности, чтобы убедиться, что ваша машина всегда

работает должным образом.

Прежде чем приступить к работе с машиной, ознакомьтесь с элементами управления и убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить машину в экстренной ситуации.

Сохраните эти инструкции и другие документы, прилагаемые к данной машине, для дальнейшего использования

## СПЕЦИФИКАЦИИ

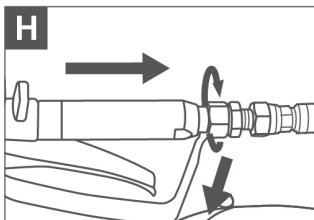
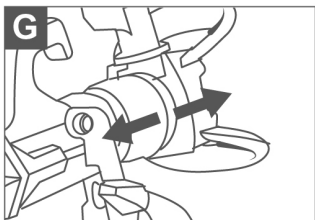
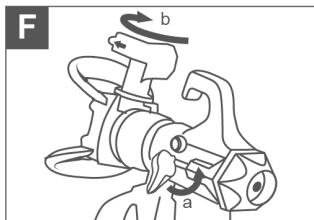
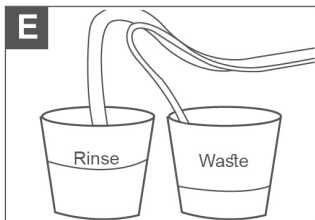
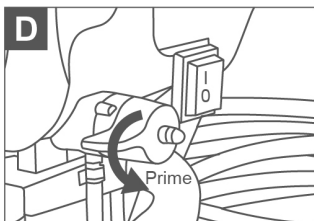
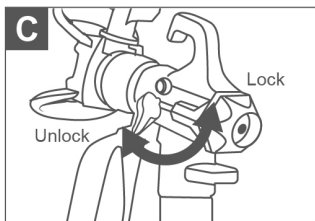
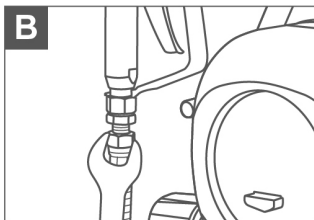
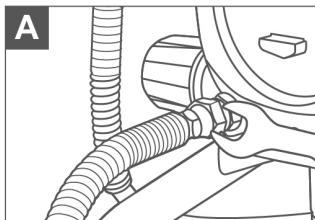


- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Распылительный наконечник      | 11. Рычаг блокировки спускового крючка |
| 2. Защитный кожух наконечника     | 12. Переключатель сброса от перегрузки |
| 3. Спусковая скоба                | 13. Ручка для переноски                |
| 4. Спусковой крючок распыления    | 14. Моторный блок                      |
| 5. Рукоятка пистолета-распылителя | 15. Переключатель включения/выключения |
| 6. Вход пистолета                 | 16. Рычаг заливки                      |
| 7. Входное отверстие для масла    | 17. Шланг высокого давления            |
| 8. Регулятор давления             | 18. Зажим для бабочек                  |
| 9. Выход краски                   | 19. Входной фильтр                     |
| 10. Наливной шланг                |  |

## Технические характеристики

Тип	DTAY
Модель No	DTAY1A10
Входная мощность	1200 Вт
Напряжение	220-240 В ~ 50/60 Гц
Максимальное давление	20,7 МПа
Максимальная скорость потока	1600 мл/мин
Тип распыления	517
Подходящие распылительные наконечники	515 517 519
Максимальная вязкость	120DIN-с
Выходной разъем для краски	1/4"
Максимальное давление в шланге	228 бар (22,8 МПа)
Шланг высокого давления	7,5 мин.
Температура краски	<40°C
Вес инструмента	11кг

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Настройка

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Блок питания для этого зарядного устройства должен быть защищен устройством защитного отключения (номинальным током 30 мА или менее).

### 1) Шланговое соединение

#### **⚠ ЗАМЕТКА**

Перед подключением необходимо снять воздушные колпачки на покрасочной станции и воздушный шланг.

- Подсоедините шланг высокого давления к агрегату с помощью гаечного ключа 17 мм для удержания выпускного отверстия и гаечного ключа 19 мм для затягивания гайки на шланге высокого давления. (см. Рисунок А)
- Подсоедините пистолет-распылитель к шлангу высокого давления
- Используя 2 гаечных ключа 19 мм, один для удержания пистолета-распылителя, а другой для затягивания гайки на шланге высокого давления. (см. рисунок В)
- Убедитесь, что все соединения затянуты правильно.
- Убедитесь, что обратная труба правильно установлена, полностью вставив шланг в выпускное отверстие.

### 2) Блокировка/разблокировка пистолета-распылителя

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Спусковой крючок пистолета-распылителя должен быть заблокирован до тех пор, пока не выполняется распыление, чтобы предотвратить случайную активацию пистолета-распылителя.

- Чтобы заблокировать спусковой крючок пистолета-распылителя, поверните рычаг блокировки спускового крючка до упора назад.
- Чтобы разблокировать спусковой крючок пистолета-распылителя, поверните рычаг до упора вперед. (см. Рисунок С)

### 3) Подготовка краски

Вам не нужно разбавлять краску для использования в этом пульверизаторе.

Наливной шланг и возвратная труба могут быть помещены непосредственно в банку с краской для распыления.

Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем процеживать краску перед использованием. Это улучшит конечный результат за счет устранения любых загрязнений и комков, присутствующих в краске.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Покраска может быть грязной, а распыляемые материалы могут выделяться под высоким давлением из пистолета-распылителя. Наденьте соответствующее защитное снаряжение и убедитесь, что поверхности, на которые вы не хотите наносить краску/аэрозольный материал, должным образом закрыты и защищены.**

## 4) Заправка системы забора

Безвоздушный распылитель необходимо грунтовать каждый раз при использовании распыляемого материала. Независимо от того, настраиваете ли вы машину для использования после очистки/хранения, меняете цвет краски или меняете морилку на лак, вам необходимо будет следовать процедуре грунтовки насоса и пистолета-распылителя.

### ЗАМЕТКА

**При смене цвета краски рекомендуется очищать распылитель, чтобы предотвратить смешивание краски и добиться наилучших результатов.**

- Полностью погрузите впускной фланец в распылительный материал.
- Чтобы предотвратить попадание смазочных материалов или примесей в распыляемый материал, поднесите возвратную трубу к ведру для отходов и продолжайте выполнять этапы заливки.
- Установите рычаг заправки в исходное положение. (см. Рисунок D)
- Отрегулируйте регулятор давления в максимальное положение, повернув его по часовой стрелке.
- Включите устройство и дайте краске циклически пройти через систему в течение нескольких минут.
- Подождите, пока в возвратной трубе не исчезнут пузырьки воздуха (об этом свидетельствует постоянный поток краски из возвратной трубы), затем выключите устройство и погрузите возвратную трубу в жестяную банку/ведро для распыляемого материала с помощью входного шланга.

## 5) Грунтовка краскопульты

- Снимите защитный кожух наконечника и распылительный наконечник с пистолета-распылителя.
- Установите рычаг подкачки в положение распыления.
- Направьте сопло пистолета-распылителя в ведро для отходов, затем нажмите и удерживайте спусковой крючок, чтобы сбросить давление в линии.
- Все еще удерживая спусковой крючок, включите устройство.
- Продолжайте удерживать спусковой крючок до тех пор, пока из пистолета-распылителя не будет выделяться равномерным потоком, затем отпустите спусковой крючок пистолета-распылителя.
- Выключите устройство.
- Соберите распылительный наконечник и защитный кожух наконечника. Теперь распылитель готов к использованию.

### ЗАМЕТКА

Двигатель автоматически отключается при достижении рабочего давления и снова запускается, когда оно падает ниже давления включения. Это является частью нормальной работы и не указывает на неисправность машины.

## 6) Смазка агрегата

Добавьте 3 капли антикоррозийного масла через впускное отверстие для масла. Рекомендуется наносить масло перед каждым использованием и после каждых 2 часов использования.

## Рычаги управления

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом использования наденьте соответствующее защитное снаряжение, включая средства защиты глаз, ушей и органов дыхания.

#### А) Регулировка давления распыления

Требуемая настройка давления распыления будет варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как вязкость материала, температура, износ распылительного наконечника, размер форсунки,

расстояние до рабочей поверхности, длина шланга и т. д. Поэтому перед покраской его необходимо будет отрегулировать до тех пор, пока не будет достигнута равномерная форма распыления.

- Установите диск регулировки давления в положение, близко приближенное к среднему давлению.
- Проверьте эту нагрузку на обрезке материала.

Слишком низкое давление приведет к появлению разводов с большим количеством краски в рисунке распыления.

Слишком большое давление приведет к чрезмерному распылению, потере материала и предварительному износу деталей безвоздушного распылителя.

### ЗАМЕТКА

**Рекомендуется начинать с более низкого давления, а затем регулировать его до тех пор, пока полосы не начнут исчезать и не будет достигнута равномерная производительность распыления.**

- Продолжайте регулировать нажим и проверять его до тех пор, пока не будет достигнута гладкая равномерная консистенция.

### ЗАМЕТКА

Обратите внимание на то, как далеко распылитель находится от испытательной поверхности во время испытания, так как это повлияет на получение равномерной производительности распыления. Вы захотите соблюдать это расстояние при опрыскивании рабочей поверхности. Если полосы все еще присутствуют даже при максимальном давлении, может потребоваться более узкий распылительный наконечник.

## **Б) Регулировка скорости распыления**

Выбранное давление распыления будет влиять на скорость, с которой вам нужно будет перемещать пистолет-распылитель. Более низкое давление потребует более низких скоростей и более высокого давления, более высоких скоростей. На обрезке куска материала потренируйтесь наносить равномерные удары со скоростью, необходимой для достижения равномерной формы распыления.

## **В) Изменение направления распыления**

- Выполните процедуру сброса давления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Убедитесь, что инструмент выключен, а шнур отсоединен от сети при выполнении приведенной ниже операции.**

- Поверните защитный кожух наконечника в соответствии с предпочтительной формой распыления.
- Верните рычаг заливки обратно в положение распыления и включите устройство. Теперь распылитель снова готов к использованию.

### **Г) Выключатель перегрузки**

Покрасочная станция оснащена защитой от тока и отключается для защиты компонентов в случае перегрузки двигателя. В этом случае нажмите переключатель перегрузки, чтобы перезапустить устройство. Если агрегат не перезагружается, выполните первое

2 шага промежуточной процедуры и дайте ему остыть в течение 15 минут. После того как устройство остынет, вытрите распылительный наконечник насухо, снова соберите пистолет-распылитель, снова заправьте машину и возобновите использование в обычном режиме.

#### **⚠ ЗАМЕТКА**

**Двигатель автоматически отключается при достижении рабочего давления и снова запускается, когда он падает ниже давления включения. Это является частью нормальной работы и не указывает на перегрузку.**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Выполните следующую процедуру сброса давления при выключении безвоздушного распылителя для любых целей, включая очистку или регулировку.**

##### **А) Процедура сброса давления**

- При включенной машине поверните рычаг заправки в исходное положение.
- Выключите систему распыления.
- Направьте пистолет-распылитель в ведро с краской и нажмите на спусковой крючок, чтобы сбросить оставшееся давление в пистолете. Продолжайте удерживать спусковой крючок до тех пор, пока распыляемый материал не выйдет.
- Заблокируйте спусковой крючок пистолета-распылителя.

## **Б) Техника распыления**

Результат распыления в значительной степени зависит от того, насколько хорошо подготовлена поверхность к покраске. Тщательно проведите надлежащую подготовку поверхности в соответствии с инструкциями производителя краски.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Перед началом процедуры распыления убедитесь, что безвоздушный распылитель правильно загрунтован.**

- Включите безвоздушный распылитель. Убедитесь, что рычаг заливки находится в положении распыления. Отпустите блокировку спускового крючка.
- Держите пистолет-распылитель перпендикулярно поверхности.
- Перемещайте пистолет всей рукой, а не
- Начинайте мазок до края распыляемой области. Начните движение, а затем сожмите триггер.
- Перемещайте пистолет-распылитель по поверхности в постоянном темпе, а затем отпустите спусковой крючок, пройдя противоположный край распыляемой области.
- Перекрывайте каждый штрих, чтобы обеспечить равномерное покрытие.

## **В) Полезные советы**

- Не распыляйте на открытом воздухе в ветреный день, так как результаты могут быть неудовлетворительными.
- Наносите только один слой за раз, всегда дайте одному слою полностью высохнуть, прежде чем наносить еще один слой.
- Избегайте остановок и запусков, так как это может привести к неоднородному финишу. Лучше всего начинать опрыскивание на улице
- Распыляемая поверхность и не останавливаясь на середине поверхности, продолжайте движение сразу за противоположным краем.
- Если из распылителя не выходит распылитель, возможно, наконечник засохнет и забьется. Выключите устройство, заблокируйте спусковой крючок пистолета-распылителя и поверните распылительный наконечник на 180°. Включите устройство, разблокируйте спусковой крючок, затем нажмите и удерживайте спусковой крючок, чтобы распылить материал через пистолет. Повторите это 2-3 раза.
- Если описанная выше процедура не решает проблему, выключите

устройство и следуйте процедуре очистки распылительного наконечника.

### **Г) Временная процедура**

Если вы делаете перерыв более чем на несколько минут, следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы предотвратить высыхание краски и образование засора в пистолете-распылителе.

- Выполните процедуру сброса давления.
- Извлеките распылительный наконечник из пистолета-распылителя и погрузите его в емкость с соответствующим растворителем (водой, если использовался распылительный материал на водной основе, или подходящим чистящим раствором, если на масляной основе).
- Когда вы будете готовы снова начать распыление, вытрите наконечник насухо, соберите пистолет-распылитель, снова заправьте машину и возобновите использование в обычном режиме.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если вы делаете перерыв, вам нужно будет выполнить процедуру очистки агрегата. Не оставляйте распылительный материал в агрегате, так как он может высохнуть и засорить детали, что сделает распылитель неработоспособным.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НЕИСПРАВНОСТИ**

Симптом	Возможная причина	Предлагаемое решение
Небольшой поток материала или его отсутствие.	Засорение форсунки Забита всасывающая трубка Слишком низкий контроль давления Забит впускной клапан	Очистите распылительный наконечник Чистый Увеличьте настройку регулятора давления Очистка или замена
Утечка материала	Сопло ослаблено Насадка изношена Износ уплотнения форсунки Налипание материала на сопеле	Затягивать Заменять Заменять Чистый
Слишком грубое распыление	Требуется более мелкий наконечник и литер Слишком большой объем материала Засорение форсунки Забит впускной клапан	Замена наконечника и литра Настройка регулятора уменьшения давления Чистый Очистка или замена
Потеки или провисания паттерна	Нанесение слишком большого количества материала	Отрегулируйте регулятор давления или увеличьте скорость движения пистолета-распылителя
Очень сильно избыточное распыление	Пистолет слишком далеко от объекта распыления Нанесено слишком много материала	Сокращение расстояния Настройка регулятора уменьшения давления
Узор очень светлый и пятнистый	Слишком быстрое перемещение пистолета-распылителя	Увеличьте давление или уменьшите скорость
Разбрызгивание краски	Пузырьки воздуха в обратной трубе	Следуйте инструкциям по грунтовке, чтобы удалить пузырьки воздуха
Наливной шланг не всасывает воду при очистке	Отсутствие давления	Следуйте инструкциям по грунтовке, чтобы повторно загрунтовать агрегат
Машина не грунтуется	Забит наконечник пистолета-распылителя Забит литр пистолета-распылителя Рычаг подкачки не установлен в положение грунтовки	Чистый наконечник пистолета-распылителя Чистый пистолет-распылитель fliter Установите рычаг заправки в положение грунтовки

	Засорены выход и впуск краски Слишком низкое давление	Очистите выход и вход краски Установите регулятор давления выше
Покрасочная станция запускается и останавливается автоматически	Это нормально для автоматического поддержания правильного рабочего давления	Нет – это иск
Машина не запускается автоматически	Машина перегружена	Обратитесь к разделу «Перегрузка» Секция переключателей

### **А) Очищайте после каждого использования**

#### **Соблюдайте порядок уборки**

Сразу после каждого использования. Убедитесь, что устройство тщательно очищено перед хранением, чтобы предотвратить накопление засохшей краски, которая может привести к засорению и остановке работы устройства.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Несоблюдение шагов по очистке приведет к засорению и поломке машины. Гарантия на продукт не распространяется на неисправности, вызванные несоблюдением процедур очистки.**

### **Б) Решение на основе воды и масла**



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Всегда читайте и следуйте инструкциям производителя по обращению с растворителями и их использованию. Некоторые растворители могут быть токсичными, и необходимо строго соблюдать соответствующие меры безопасности, чтобы избежать угроз безопасности.**

Если материал покрытия был на его основе, используйте только воду при выполнении процедуры очистки. Использование растворителей, предназначенных для материалов на масляной основе, на красках на водной основе приведет к затвердеванию остатков краски и блокировке системы окраски. Чистить это будет крайне сложно. При выполнении процедуры очистки мы рекомендуем использовать 30-40 литров.

Если материал покрытия был на масляной основе, используйте только соответствующий чистящий раствор. Прочтите инструкции по очистке: Print & Paint Thinner для материалов на масляной основе безопасны для

использования в безвоздушном распылителе краски. При выполнении процедуры очистки мы рекомендуем использовать 1-2 литра соответствующего чистящего средства на основе растворителя.

### **ЗАМЕТКА**

**Минеральный скипидар не следует смешивать с водой ни на одном этапе в процессе очистки.**

### **В) Промывка входного фильтра**

- Выполните процедуру сброса давления.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Убедитесь, что инструмент выключен и отключен от источника питания, прежде чем выполнять любую из следующих операций.**

- Установите диск регулировки давления на среднее положение.
- Поднимите наливной шланг и возвратную трубу из распыляемого материала и дайте излишкам капнуть обратно в банку/ведро.
- Открутите фильтрующий блок от наливного шланга и промойте соответствующим чистящим раствором.

### **ЗАМЕТКА**

**Если фильтр не поддается очистке, его необходимо заменить.**

- Протрите внешнюю сторону наливного шланга и обратной трубы сухой тряпкой.
- Сожмите и снимите зажим для бабочек, затем вытяните входной шланг из распылителя и промойте чистящим раствором.
- Снова подсоедините фильтр входного шланга и наливной шланг к устройству.

### **Г) Чистка насоса**

- Подготовьте 2 ведра, 1 для полоскания и 1 для отходов.
- Налейте немного соответствующего растворителя (воды, растворителя для краски, минерального скипидара) в ведро для отходов и вставьте туда наливной шланг и возвратную трубу. Дайте капнуть как можно большему количеству аэрозольного материала, застрявшего в шлангах.
- Наполните ведро для ополаскивания небольшим количеством растворителя и погрузите в него промытый наливной шланг. (см. Рисунок D)

**⚠ ЗАМЕТКА**

Долейте в ведро для промывки больше растворителя, если входной фильтр перестает погружаться в воду. Не допускайте, чтобы ведро для ополаскивания работало всухую при работающем насосе в любой момент описанной ниже процедуры.

- Убедитесь, что рычаг заливки находится в положении «Заправка», затем включите устройство. Проверьте ведро для отходов и подождите, пока из возвратной трубы будет выходить постоянный поток прозрачного растворителя.
- Убедитесь, что диск управления давлением установлен в среднее положение, и переверните рычаг заливки в положение распыления.
- Направьте пистолет-распылитель на ведро для отходов, затем сожмите и удерживайте спусковой крючок, пока большая часть краски не будет удалена из шланга высокого давления.

**⚠ ЗАМЕТКА**

Растворитель в ведре для ополаскивания может помутнеть из-за избытка распыляемого материала в шланге. Подождите, пока растворитель, выходящий из возвратной трубы, приобретет тот же цвет, затем выключите устройство, вылейте содержимое ведра для ополаскивания в ведро для отходов и повторяйте шаги 3 и 4 до тех пор, пока растворитель, выходящий из возвратной трубы, не станет прозрачным.

**⚠ ЗАМЕТКА**

Погружение наконечника в растворитель перед распылением поможет уменьшить обратное разбрызгивание и разбрызгивание.

**⚠ ЗАМЕТКА**

Если из пульверизатора не выходит распылитель, возможно, наконечник высох и засорился. Выключите устройство и следуйте процедуре очистки распылительного наконечника, описанной в разделе «Очистка пистолета-распылителя» данного руководства.

- Заблокируйте спусковой крючок пистолета-распылителя и поверните наконечник распылителя на 180°. (см. Рисунок F)
- Разблокируйте спусковой крючок. Нажмите и удерживайте спусковой крючок, чтобы распылить растворитель через пистолет и шланг высокого давления.

- Повторяйте шаг 8 до тех пор, пока из пистолета не будет выделяться только растворитель. При необходимости продолжайте доливать воду из ведра для ополаскивания растворителем.
- Выполните процедуру сброса давления.
- Отсоедините наливной шланг и возвратную трубу от распылителя, вытряхните излишки растворителя и дайте высохнуть.

#### **Д) Чистка пистолета-распылителя**

Описанные ниже процедуры необходимо будет повторить, даже если они уже были завершены во время очистки насоса из предыдущего раздела.

- Отсоедините шланг высокого давления от распылительного агрегата с помощью 17-миллиметрового гаечного ключа для удержания выпускного отверстия, и
- Гаечным ключом на 19 мм ослабить гайку на шланге высокого давления. (см. Рисунок А)
- Снимите пистолет-распылитель со шланга высокого давления с помощью 2 гаечных ключей по 19 мм, один для удержания пистолета-распылителя, а другой для ослабления гайки на шланге высокого давления. (см. рисунок В)
- Поместите один конец шланга высокого давления на ведро для отходов. Держите другой конец шланга выше и начните сматывать шланг. Это позволит остаткам растворителя в шланге вытечь.
- Снимите защитный кожух наконечника и распылительный наконечник с пистолета-распылителя с помощью 25-миллиметрового гаечного ключа. Промойте их в растворителе, чтобы удалить остатки распыляемого материала. (см. Рисунок G)



#### **ЗАМЕТКА**

**Имеется седловидное сиденье и шайба, используемые для размещения распылительного наконечника внутри защитного кожуха. Будьте осторожны, чтобы не потерять эти компоненты при снятии защитного кожуха с пистолета-распылителя.**

- Отцепите спусковую скобу от нижнего конца рукоятки пистолета-распылителя. (см. Рисунок H)
- Открутите ручку с помощью гаечного ключа на 20 мм и снимите сетчатый фильтр. Очистите все компоненты в растворителе, с помощью прилагаемой щетки очистите внутреннюю часть сетчатого фильтра. (см.

Рисунок Н)

### ЗАМЕТКА

После очистки осмотрите состояние фильтра. Если сетчатый фильтр засорился засохшей краской, начал изнашиваться или деформировался, его необходимо заменить.

- Протрите все части краскопульта и дайте высохнуть перед повторной сборкой.

### **Е) Изношенные распылительные наконечники**

Когда распылительный наконечник начинает изнашиваться, отверстие становится больше и круглее, уменьшая размер веерного узора. Это может привести к меньшему контролю и большему избыточному распылению во время использования.

Некоторые признаки, на которые следует обратить внимание, включают:

- Покраска занимает больше времени, чем обычно,
- Расходуется больше краски, чем обычно,
- Финиш неровный, и появляется больше трасс, чем обычно.

Если эта проблема возникла, не пытайтесь компенсировать это увеличением давления распыления; Это приведет к пустой трате распыляемого материала и увеличению износа насоса. Замените изношенный наконечник. Правильная замена изношенного распылительного наконечника при необходимости может увеличить срок службы распылителя.

Для продления срока службы распылительных наконечников

- Распыляйте под самым низким давлением, что обеспечивает равномерную форму распыления.
- Перед использованием отфильтруйте распыляемый материал с помощью ситечка (не входит в комплект).
- Очищайте фильтры после каждого использования.
- Очистите распылительный наконечник щеткой с мягкой щетиной.

### **Ж) Хранение**

После завершения процедуры очистки важно защитить внутренние компоненты насоса, прежде чем убрать его на хранение. Перед хранением в насосе, шланге, трубках или краскопульте не должно оставаться воды, растворителя или краски. Невыполнение этого требования может привести к преждевременному износу и коррозии насоса и различных других

компонентов безвоздушного краскораспылителя. Мы рекомендуем использовать специальную чистящую смазку для распылителя краски/антикоррозийное масло или жидкий защитный экран, доступный на складе Bunnings.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед выполнением любого технического обслуживания при хранении убедитесь, что все процедуры очистки безвоздушного распылителя завершены.

### **⚠ ЗАМЕТКА**

При первом использовании после технического обслуживания при хранении распылите исходный материал в ведро для отходов, чтобы удалить остатки, смазку/масло или жидкий защитный экран.

### **3) Использование жидкостного щита**

- Следуйте инструкциям производителя при разбавлении защитного слоя жидкости.
- Убедитесь, что все шланги и пистолет-распылитель собраны на безвоздушном краскораспылителе.
- Выполните процедуру «Грунтовка всасывающей системы» и «Грунтовка пистолета-распылителя», используя раствор жидкостного экрана на месте распыляемого материала.
- Распылите защитный раствор жидкости в ведро для отходов в течение 5 секунд, затем выполните процедуру сброса давления.
- Отсоедините и слейте все шланги в ведро для отходов.
- Протрите машину чистой тканью и храните в чистом и сухом месте, недоступном для детей.

### **И) Использование масляных/чистящих смазочных материалов**

- Разберите шланг высокого давления, обратную трубу и наливной шланг от агрегата.
- Переверните устройство и добавьте немного антикоррозийного масла/чистящей смазки во впускное отверстие шланга.
- Поверните рычаг заливки в положение распыления и уменьшите настройку давления до минимума.
- С помощью плотной ткани заблокируйте отверстие для выхода краски.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Убедитесь, что ваши руки/части тела не закрывают розетку. Убедитесь, что розетку закрывает только тряпка.**

- Включите агрегат на пять секунд ds для смазки системы, а затем выключите агрегат.
- Поверните рычаг заправки в исходное положение.
- Протрите машину чистой тканью и храните в чистом и сухом месте, недоступном для детей.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА – ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**Гарантийный срок – 12 месяцев** со дня продажи.

Срок службы изделия установлен в соответствии с действующим законодательством и составляет 3 года со дня продажи.

Владелец инструмента имеет право на бесплатный ремонт изделия в течении гарантийного срока по тем неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

В гарантийный ремонт принимается инструмент при обязательном наличии правильно оформленных документов: гарантийного талона установленного образца с правильно и полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя. Инструмент принимается только в чистом и собранном виде

**Гарантия не распространяется на:**

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: диски, ножи, сверла, буры, патроны, машины шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)
- замену корпуса электроинструмента

**Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:**

- отсутствие, повреждение или изменение серийного номера на инструменте или гарантийном талоне, а также при их несоответствии
- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации
- выход из строя вследствие перегрузки (одновременный выход из строя обмоток якоря и статора или обеих обмоток статора – выявляется только при диагностике в сервисном центре)
- механические повреждения электроинструмента
- возникновение недостатков из-за действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, неблагоприятных атмосферных воздействий и/или внешних воздействий агрессивных сред и высоких температур
- естественный износ инструмента: полная или частичная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина, отработанный смазка в редукторе (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции)

- порча инструмента из-за скачков напряжения в электросети
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки (см. главу «Указание по технике безопасности»)
- после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений и смазки электроинструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, запоры на шлицевых частях крепежа корпусных деталей
- поломок, связанных с недостатком ухода за электроинструментом
- частично или полностью разобранный электроинструмент.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка и замена смазки) в гарантийный период является платной услугой.

Владелец электроинструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики электроинструмента в сервисном центре.

**Гарантийный талон №** \_\_\_\_\_

Наименование инструмента и модель \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Год выпуска \_\_\_\_\_ 202 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ ( ) \_\_\_\_\_ 202 \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**Внимание!** Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству и комплектации товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации

Изоготовитель: **KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD**

Адрес: No.99, Gupang Road, Chongchuan District, Nantong City, China

Филиал производителя:

**NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED**

Адрес: No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____
Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____
Сервисный центр _____	Сервисный центр _____	Сервисный центр _____
Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____
Подпись клиента _____	Подпись клиента _____	Подпись клиента _____



  **DYLLU Global** [www.dyllu.com](http://www.dyllu.com)

**KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO.,LTD** MADE IN CHINA 0824.D02  
No.99, Gugang Road, Chongchuan District, Nantong City, China